



Berigtigelse til Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2014/738/EU af 9. oktober 2014 om fastsættelse af BAT (bedste tilgængelige teknik)-konklusioner i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/75/EU om industrielle emissioner, for så vidt angår raffinering af mineralolie og gas

(Den Europæiske Unions Tidende L 307 af 28. oktober 2014)

Side 40, bilaget, indholdsfortegnelsen, punkt 1.1.5, og side 49, bilaget, punkt 1.1.5, overskriften:

I stedet for: »Drift af systemer til håndtering af røggas«

læses: »Drift af systemer til håndtering af spildgas«.

Side 41, bilaget, indholdsfortegnelsen, punkt 1.17, og side 72, bilaget, punkt 1.17, overskriften:

I stedet for: »BAT-konklusioner vedrørende røggassvovlbehandling«

læses: »BAT-konklusioner vedrørende spildgassvovlbehandling«.

Side 42, bilaget, afdeling »Anvendelsesområde«, første skema, 13. række, første kolonne:

I stedet for: »Røggasbehandling«

læses: »Spildgasbehandling«.

Side 42, bilaget, afdeling »Anvendelsesområde«, andet skema, anden række, første kolonne:

I stedet for: »Spildevands- og luftrensning og styringssystemer i den kemiske industri (CWW)«

læses: »Fælles systemer til behandling og håndtering af spildevand og spildgasser i den kemiske sektor (CWW)«.

Side 42, bilaget, afdeling »Anvendelsesområde«, andet skema, anden række, anden kolonne:

I stedet for: »Spildevandshåndtering og rensningsteknikker«

læses: »Teknikker til håndtering og rensning af spildevand«.

Side 43, bilaget, afdeling »Generelle betragtninger«, første afsnit under »Gennemsnitsperioder og referencebetingelser for emissioner til luften«:

I stedet for: »Medmindre andet er angivet, angiver emissionsniveauerne for de bedste tilgængelige teknikker (BAT-AEL'er) for emissioner til luften i disse BAT-konklusioner koncentrationer udtrykt som massen af udledt stof pr. røggasvolumen under følgende standardbetingelser: tør gas, temperatur 273,15 K, tryk 101,3 kPa.«

læses: »Medmindre andet er angivet, angiver emissionsniveauerne for de bedste tilgængelige teknikker (BAT-AEL'er) for emissioner til luften i disse BAT-konklusioner koncentrationer udtrykt som massen af udledt stof pr. spildgasvolumen under følgende standardbetingelser: tør gas, temperatur 273,15 K, tryk 101,3 kPa.«

Side 43, bilaget, afdeling »Generelle betragtninger«, sidste afsnit under »Gennemsnitsperioder og referencebetingelser for emissioner til luften«:

I stedet for: »For forbrændingsenheder, katalytiske krakningsprocesser og svovlgenvindingsenheder for røggas vises referencebetingelserne for oxygen i tabel 1.«

læses: »For forbrændingsenheder, katalytiske krakningsprocesser og svovlgenvindingsenheder for spildgas vises referencebetingelserne for oxygen i tabel 1.«

Side 44, bilaget, tabel 1, fjerde række, første kolonne:

I stedet for: »Svovlgenvindingsenhed for røggas (¹)«

læses: »Svovlgenvindingsenhed for spildgas (¹)«.

Side 45, bilaget, afdeling »Definitioner«, skemaet, anden række, første kolonne:

I stedet for: »Procesrøggas«

læses: »Procesafgangsgas«.

Side 45, bilaget, afdeling »Definitioner«, skemaet, 16. række, anden kolonne:

I stedet for: »Raffinaderibrændselsgas: Spildgasser fra destillations- eller konverteringsenheder, der anvendes som brændsel«

læses: »Raffinaderibrændselsgas: Afgangsgasser fra destillations- eller konverteringsenheder, der anvendes som brændsel«.

Side 49, bilaget, punkt 1.1.5, BAT 7:

I stedet for: »For at forebygge eller reducere emissioner til luften er det BAT at sikre driften af enheder til fjernelse af sur gas, svovlgenvindingsenheder og alle andre røggashåndteringssystemer med høj tilgængelighed og ved optimal kapacitet.«

læses: »For at forebygge eller reducere emissioner til luften er det BAT at sikre driften af enheder til fjernelse af sur gas, svovlgenvindingsenheder og alle andre spildgashåndteringssystemer med høj tilgængelighed og ved optimal kapacitet.«

Side 50, bilaget, punkt 1.1.5, BAT 7, nr. ii):

I stedet for: »ii) i forbindelse med andre omstændigheder, der kan have indvirkning på, hvorvidt systemerne fungerer korrekt (fx planlagt og ekstraordinær vedligeholdelse, rengøring af enhederne og/eller røggashåndteringssystemet)«

læses: »ii) i forbindelse med andre omstændigheder, der kan have indvirkning på, hvorvidt systemerne fungerer korrekt (fx planlagt og ekstraordinær vedligeholdelse, rengøring af enhederne og/eller spildgashåndteringssystemet)«.

Side 50, bilaget, punkt 1.1.5, BAT 7, nr. iii):

I stedet for: »iii) i tilfælde af et utilstrækkeligt røggasflow eller en for lav temperatur, der betyder, at røggashåndterings-systemets kapacitet ikke udnyttes fuldt ud.«

læses: »iii) i tilfælde af et utilstrækkeligt spildgasflow eller en for lav temperatur, der betyder, at spildgashåndte-ringssystemets kapacitet ikke udnyttes fuldt ud.«

Side 50, bilaget, punkt 1.1.5, BAT 8:

I stedet for: »For at forebygge og reducere emissioner af ammoniak (NH₃) til luften ved anvendelse af selektiv katalytisk reduktion (SCR) eller selektiv ikke-katalytisk reduktion (SNCR) er det BAT at sikre opretholdelsen af passende driftsforhold for SCR- eller SNCR-røggashåndteringssystemerne med det mål at begrænse emissionerne af ureageret NH₃.«

læses: »For at forebygge og reducere emissioner af ammoniak (NH₃) til luften ved anvendelse af selektiv katalytisk reduktion (SCR) eller selektiv ikke-katalytisk reduktion (SNCR) er det BAT at sikre opretholdelsen af passende driftsforhold for SCR- eller SNCR-spildgashåndteringssystemerne med det mål at begrænse emissionerne af ureageret NH₃.«

Side 50, bilaget, punkt 1.1.5, BAT 9, første afsnit:

I stedet for: »For at forebygge og reducere emissioner til luften, når der anvendes en dampstripningsenhed til survand, er det BAT at lede de sure røggasser fra denne enhed til en SRU eller et andet tilsvarende gashåndteringssystem.«

læses: »For at forebygge og reducere emissioner til luften, når der anvendes en dampstripningsenhed til survand, er det BAT at lede de sure afgangsgasser fra denne enhed til en SRU eller et andet tilsvarende gashåndte-ringssystem.«

Side 60, bilaget, punkt 1.6, skemaet, nr. ii), litra a), anden kolonne:

I stedet for: »Røggas fra regenereringsfasen behandles for at fjerne chlorerede forbindelser (fx dioxiner)«

læses: »Spildgas fra regenereringsfasen behandles for at fjerne chlorerede forbindelser (fx dioxiner).«

Side 68, bilaget, punkt 1.10, BAT 38:

I stedet for: »For at reducere emissionerne til luften fra etherificeringsprocessen er det BAT at sikre en passende behandling af procesrøggasser ved at lede dem til raffinaderibrændselsgassystemet.«

læses: »For at reducere emissionerne til luften fra etherificeringsprocessen er det BAT at sikre en passende behandling af procesafgangsgasser ved at lede dem til raffinaderibrændselsgassystemet.«

Side 69, bilaget, punkt 1.13, BAT 46:

I stedet for: »For at forebygge eller reducere emissioner til luften fra destillationsenheder er det BAT at sikre en passende behandling af procesrøggasser, især ikke-kondenserbare røggasser, ved fjernelse af sur gas inden videre anvendelse.«

læses: »For at forebygge eller reducere emissioner til luften fra destillationsenheder er det BAT at sikre en passende behandling af procesafgangsgasser, især ikke-kondenserbare afgangsgasser, ved fjernelse af sur gas inden videre anvendelse.«

Side 69, bilaget, punkt 1.14, BAT 47:

I stedet for: »For at reducere emissioner til luften fra produktbehandlingsprocessen er det BAT at sikre en passende bortskaffelse af røggasser, især ildelugtende brugt luft fra »sweetening«-enheder, ved at lede dem til destruktion, fx ved forbrænding.«

læses: »For at reducere emissioner til luften fra produktbehandlingsprocessen er det BAT at sikre en passende bortskaffelse af afgangsgasser, især ildelugtende brugt luft fra »sweetening«-enheder, ved at lede dem til destruktion, fx ved forbrænding.«

Side 72, bilaget, punkt 1.17, BAT 54:

I stedet for: »For at reducere svovlemissionerne til luften fra røggasser, der indeholder hydrogensulfider (H_2S), er det BAT at anvende alle nedenstående teknikker.«

læses: »For at reducere svovlemissionerne til luften fra afgangsgasser, der indeholder hydrogensulfider (H_2S), er det BAT at anvende alle nedenstående teknikker.«

Side 72, bilaget, tabel 17, overskriften:

I stedet for: »**BAT-relaterede niveauer for miljøeffektivitet for et svovlgenvindingssystem til røggas (H_2S)**«

læses: »**BAT-relaterede niveauer for miljøeffektivitet for et svovlgenvindingssystem til spildgas (H_2S)**«.

Side 74, bilaget, punkt 1.19, BAT 57, første afsnit under »Overvågning forbundet med BAT 57«, første led; og side 75, bilaget, punkt 1.19, BAT 58, afsnit under »Overvågning tilknyttet BAT 58«, første led:

I stedet for: »— en overvågningsplan, der indeholder en beskrivelse af de processer, der overvåges, en liste over emissionskilder og kildestrømme (produkter, røggasser), der overvåges for hver proces, og en beskrivelse af den anvendte metode (beregninger, målinger) og de underliggende antagelser og den tilhørende pålidelighedsgrad«

læses: »— en overvågningsplan, der indeholder en beskrivelse af de processer, der overvåges, en liste over emissionskilder og kildestrømme (produkter, spildgasser), der overvåges for hver proces, og en beskrivelse af den anvendte metode (beregninger, målinger) og de underliggende antagelser og den tilhørende pålidelighedsgrad«.

Side 74, bilaget, punkt 1.19, BAT 58:

I stedet for: »For at opnå en samlet reduktion af SO_2 -emissionerne til luften fra forbrændingsenheder, fluidiserede katalytiske krakningsenheder (FCC) og svovlgenvindingenheder for røggas er det BAT at anvende en integreret emissionsstyringsteknik som et alternativ til anvendelsen af BAT 26, BAT 36 og BAT 54.«

læses: »For at opnå en samlet reduktion af SO₂-emissionerne til luften fra forbrændingsenheder, fluidiserede katalytiske krakningsenheder (FCC) og svovlgenvindingsenheder for spildgas er det BAT at anvende en integreret emissionsstyringsteknik som et alternativ til anvendelsen af BAT 26, BAT 36 og BAT 54.«

Side 74, bilaget, punkt 1.19, BAT 58, første afsnit under »Beskrivelse«:

I stedet for: »Teknikken består i at styre emissionerne af SO₂ fra flere eller alle forbrændingsenheder, FCC-enheder og svovlgenvindingsenheder for røggas på et raffinaderianlæg på en integreret måde ved implementering og drift af den mest passende kombination af BAT i de forskellige, berørte enheder, samt overvågningen af effektiviteten deraf på en sådan måde, at de deraf følgende samlede emissioner er lig med eller lavere end de emissioner, som ville kunne opnås igennem en anvendelse af de BAT-AEL'er, der refereres til i BAT 26 og BAT 36, på enhedsbasis, samt den BAT-AEPL, der er anført under BAT 54.«

læses: »Teknikken består i at styre emissionerne af SO₂ fra flere eller alle forbrændingsenheder, FCC-enheder og svovlgenvindingsenheder for spildgas på et raffinaderianlæg på en integreret måde ved implementering og drift af den mest passende kombination af BAT i de forskellige, berørte enheder, samt overvågningen af effektiviteten deraf på en sådan måde, at de deraf følgende samlede emissioner er lig med eller lavere end de emissioner, som ville kunne opnås igennem en anvendelse af de BAT-AEL'er, der refereres til i BAT 26 og BAT 36, på enhedsbasis, samt den BAT-AEPL, der er anført under BAT 54.«

Side 74, bilaget, punkt 1.19, BAT 58, fjerde afsnit under »Beskrivelse«:

I stedet for: »Endvidere, for hver ny forbrændingsenhed, ny FCC-enhed eller ny svovlgenvindingsenhed for røggas, der er inkluderet i det integrerede emissionsstyringssystem, er de BAT-AEL'er, der er anført under BAT 26 og BAT 36, og den BAT-AEPL, der er anført under BAT 54, fortsat gældende.«

læses: »Endvidere, for hver ny forbrændingsenhed, ny FCC-enhed eller ny svovlgenvindingsenhed for spildgas, der er inkluderet i det integrerede emissionsstyringssystem, er de BAT-AEL'er, der er anført under BAT 26 og BAT 36, og den BAT-AEPL, der er anført under BAT 54, fortsat gældende.«

Side 75, bilaget, punkt 1.19, tabel 19, litra c):

I stedet for: »c) til svovlgenvindingsenheder for røggas: BAT-AEL-intervallerne, der fremgår af tabel 17 (BAT 54).«

læses: »c) til svovlgenvindingsenheder for spildgas: BAT-AEL-intervallerne, der fremgår af tabel 17 (BAT 54).«

Side 75, bilaget, punkt 1.19, tabel 19, noter, note 3:

I stedet for: »3. I tilfælde af betydelige eller strukturemæssige brændselsændringer, som påvirker den gældende BAT-AEL for en enhed, eller andre betydelige eller strukturemæssige ændringer af karakteren eller funktionen af de berørte enheder, eller i tilfælde af udskiftning, udvidelse eller tilføjelse af forbrændings-, FCC- eller svovlgenvindingsenheder for røggas, skal den BAT-AEL, der er defineret i tabel 19, tilpasses i overensstemmelse dermed.«

læses: »3. I tilfælde af betydelige eller strukturemæssige brændselsændringer, som påvirker den gældende BAT-AEL for en enhed, eller andre betydelige eller strukturemæssige ændringer af karakteren eller funktionen af de berørte enheder, eller i tilfælde af udskiftning, udvidelse eller tilføjelse af forbrændings-, FCC- eller svovlgenvindingsenheder for spildgas, skal den BAT-AEL, der er defineret i tabel 19, tilpasses i overensstemmelse dermed.«

Side 76, bilaget, punkt 1.20.2, skemaet, fjerde række, anden kolonne, første afsnit:

I stedet for: »Genindsprøjtning af røggas fra ovnen i flammen for at reducere oxygenindholdet og dermed flammens temperatur.«

læses: »Genindsprøjtning af spildgas fra ovnen i flammen for at reducere oxygenindholdet og dermed flammens temperatur.«

Side 77, bilaget, punkt 1.20.3, skemaet, anden række, anden kolonne, første punktum:

I stedet for: »Visse raffinaderibrændselsgasser kan være svovlfrie ved kilden (fx fra katalytisk reforming og isomeringsprocesser), men de fleste andre processer producerer svovlholdige gasser (fx røggasser fra visbreakerer, hydrogenbehandlingsenheder eller katalytiske krakningsenheder).«

læses: »Visse raffinaderibrændselsgasser kan være svovlfrie ved kilden (fx fra katalytisk reforming og isomeringsprocesser), men de fleste andre processer producerer svovlholdige gasser (fx afgangsgasser fra visbreakerer, hydrogenbehandlingsenheder eller katalytiske krakningsenheder).«
